

scala rider[®]

TeamSet[™] PRO


cardo
communication in motion[™]



 Bluetooth

Gebrauchsanleitung

EINLEITUNG

Vielen Dank für Ihre Wahl und herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen **scala rider TeamSet PRO** für Motorradfahrer.

Dieses Handbuch wird Sie beim Betrieb Ihrer Headsets unterstützen. Sie sollten sich jedoch vor Inbetriebnahme der Geräte mit der *Bluetooth*-Funktion Ihres Handys bzw. Ihres GPS-Geräts vertraut machen.

Diese Box enthält zwei **scala rider**-Headsets, die bereits ab Werk gekoppelt wurden (siehe Details unten).

Das **scala rider TeamSet PRO** ist ein Multitalent und kann, über die Verbindung mit dem zweiten **TeamSet PRO**-Gerät hinaus, auch als selbstständiges Gerät für die folgenden Konnektivitätsmodi verwendet werden:

- Als **Gegensprechanlage (Interkom) zwischen Fahrer und Sozius im Voll Duplex* modus**
- Als **Bluetooth-Headset für Handy-Kommunikation****
- Als **Lautsprecher zum Empfang von GPS-Navigationsanweisungen*****
- Als **Lautsprecher für MP3 Musikübertragung**

HINWEIS: Jedes **TeamSet PRO**-Headset kann eine Audioverbindung mit jeweils einem *Bluetooth*-Gerät aufbauen. Lesen Sie den Abschnitt "Benutzung des Headsets" in dem beschrieben wird, wie Sie die Audioverbindung zwischen den gekoppelten Geräten umschalten können.

Wir wünschen ihnen viel Freude an Ihrem **scala rider** Gerät und sind auch weiterhin stets für Sie verfügbar. Schreiben Sie uns einfach an: **support@cardosystems.com**

Besuchen sie **www.cardosystems.com/download/manuals** um diese Gebrauchsanleitung auch in anderen Sprachen herunterzuladen.

* Bei Vollduplexgesprächen können Gesprächspartner sich gegenseitig hören und gleichzeitig miteinander sprechen.

** Bei Handys, ohne das *Bluetooth*-Handsfree Profil sind verschiedene Funktionen, wie etwa Wahlwiederholung und Anrufablehnung evtl. nicht verfügbar. Das **TeamSet PRO** unterstützt sowohl Headset- als auch Handsfree Profile bis zu 10 m Entfernung vom jeweiligen Handy

*** Erfordert Navi mit *Bluetooth*-Kompatibilität

PACKUNGSIHALT

2x Headset



2x Klemmhalterungen für Helme



Akkulader	
2x Inbusschlüssel	
4x Klettbandpads	
2X MP3 Kabel	
2X MP3 Kabelhalter	
2X Klebe Platte	
2x Feuchttücher zum Reinigen	
2x Trage-Etui	
4x Mikrofonschaum	
Flache Schaumkappe für Integralhelme und runde Schaumkappe für alle andern Helmtypen	
Gebrauchsanleitung einschließlich Garantie und Anmeldeformular	

WICHTIG:

In jedem Fall sollte darauf geachtet werden, dass die Ladebuchse immer fest mit dem Silikonstopfen verschlossen ist, damit keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann

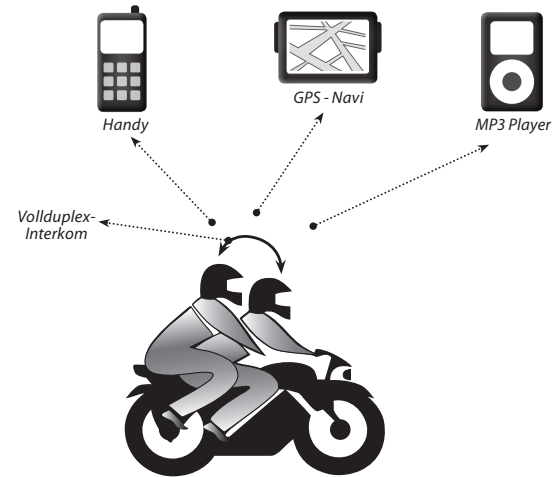
HINWEIS: OBWOHL SICH DIE MEISTEN ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH AUF EIN EINZELNES GERÄT BEZIEHEN, GELTEN SIE FÜR BEIDE GERÄTE, FALLS NICHT ANDERS ANGEGEBEN.

VOR DEM ERSTEN EINSATZ (AUFLADEN DES HEADSETS)

Laden Sie das Headset unbedingt vor dem ersten Benutzen mindestens fünf Stunden vollständig auf.

1. Verbinden Sie das Akkuladegerät mit der Ladebuchse am Headset (zwischen den beiden Lautstärketasten).
2. Während des Ladens leuchtet die Leuchtanzeige (LED) am Headset rot (es kann bis zu 15 Sekunden dauern, bis sich das rote Licht einschaltet). Sobald der Akku voll geladen ist, wird die rote LED automatisch abgeschaltet.

EINRICHTEN UND KONFIGURIEREN



EINRICHTUNG FÜR INTERKOM: KOPPELN (PAIRING)

Das Koppeln (Pairing) muss nur ein einziges mal durchgeführt werden und dient zum gegenseitigen Erkennen zwischen den Headsets oder anderen *Bluetooth* Geräten. Beide Geräte sind bereits ab Werk miteinander gekoppelt und bleiben gekoppelt, sodass sie sich gegenseitig stets automatisch erkennen, wenn sie sich innerhalb der gegebenen Reichweite befinden.

Falls Sie die Geräte aus jeglichen Gründen erneut koppeln wollen, verfahren Sie bitte wie folgt:

1. Wenn ihr Headset ausgeschaltet ist, schalten Sie es EIN, indem Sie die Steuertaste so lange gedrückt halten, bis die blaue LED dreimal kurz blinkt.
2. Stellen Sie sicher, dass nun beide Headsets langsam blau blinken.

3. Nehmen Sie ein Headset auf, drücken und halten Sie die Steuertaste und die Interkومتaste gleichzeitig sechs Sekunden lang, bis die rote LED schnell blinkt. Dadurch wird angezeigt, dass sich die Geräte im Interkom Pairing- bzw. Kopplungs-Modus befinden.
4. Wiederholen Sie Schritt 3 für das zweite Headset. Bei beiden Headsets sollten nun die roten LEDs schnell blinken.
5. Innerhalb weniger Sekunden leuchten bei beiden Headsets die roten LEDs konstant und danach die blauen LEDs (langames Blinken).

HINWEIS: Falls das Pairing nicht innerhalb von einer Minute abgeschlossen ist, schaltet sich das Headset automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus.

EINRICHTUNG FÜR HANDYANRUF: PAIRING (KOPPLUNG)

Zur Nutzung Ihres Headsets mit einem *Bluetooth* kompatiblen Handy, müssen Sie zunächst das Headset mit dem Handy koppeln (Pairing).

HINWEIS: Falls Sie Ihr Headset mit einem *Bluetooth* kompatiblen GPS Navi nutzen, ignorieren Sie folgende sechs Schritte, und fahren Sie direkt mit dem nächsten Abschnitt **“EINRICHTUNG FÜR BLUETOOTH GPS NAVI”** fort.

Pairing (Koppeln) muss im Prinzip nur ein einziges mal durchgeführt werden. Nachdem das Headset mit einem bestimmten Handy gekoppelt wurde, bleiben diese beiden Geräte gekoppelt und erkennen sich automatisch gegenseitig, wenn sie sich innerhalb der vorgegebenen Reichweite befinden. Wenn die Verbindung zwischen dem Handy und dem Headset verloren geht, drücken Sie kurz auf die Steuertaste, um die Geräte erneut zu verbinden.

So wird ein **scala rider TeamSet PRO** mit einem *Bluetooth*-Handy gekoppelt:

1. Schalten Sie Ihr Handy ein und stellen Sie sicher, dass dessen *Bluetooth*-Funktion aktiviert ist.
2. Auch das Headset muss jetzt eingeschaltet werden indem die die Steuertaste mindestens sechs Sekunden lang betätigt halten bis die roten und blauen LEDs abwechselnd rasch blinken.
3. Suchen Sie gemäß der Anleitung Ihres Handys auf Ihrem Handy nach *Bluetooth*-Geräten. Bitte lesen Sie im Benutzerhandbuch Ihres Handys nach, um weitere Informationen zu erhalten.
4. Nach einigen Sekunden führt das Handy das **“scala rider TeamSet Pro”** als erkanntes Gerät auf. Wählen und bestätigen Sie es. Folgen Sie dann den Handy-Anleitungen, um die Kopplung (das Pairing) zu vollziehen.
5. Geben Sie bei der Eingabeaufforderung 0000 (vier Nullen) als PIN bzw. Passwort ein.
6. Ihr Handy bestätigt, dass das Pairing erfolgreich war, und das Headset beginnt nun langsam blau zu blinken.

HINWEIS: Falls das Pairing nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das Headset automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um und der Prozess muss wiederholt werden.

HINWEIS: Bei einigen Handys müssen Sie kurz auf die Steuertaste drücken, um das Headset nach dem Pairing mit dem Handy zu verbinden. Das **scala rider TeamSet PRO** Headset verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Handy.

EINRICHTUNG FÜR BLUETOOTH GPS-NAVI GERÄT: KOPPELN (PAIRING)

Wenn Sie ein *Bluetooth*-fähiges GPS-Gerät besitzen und über die Lautsprecher des Headsets Navigationsanweisungen und Audio-Signale vom GPS-Gerät übertragen möchten, müssen Sie zunächst das Headset mit dem GPS-Gerät koppeln. Dies gilt auch wenn Sie gleichzeitig ein Handy nutzen.

HINWEIS: Nicht alle *Bluetooth*-fähigen GPS-Geräte erlauben Verbindungen mit *Bluetooth*-Headsets. Bitte sehen Sie das Benutzerhandbuch Ihres GPS-Geräts ein, um weitere Informationen zu erhalten.

So wird ihr Headset mit einem *Bluetooth*-GPS-Navi Gerät gekoppelt.

1. Schalten Sie Ihr GPS-Gerät ein.
2. Auch das Headset muss jetzt eingeschaltet werden indem die die Steuertaste mindestens sechs Sekunden lang betätigt halten, bis roten und blauen LEDs abwechselnd rasch blinken.
3. Suchen Sie gemäß der Anleitung Ihres GPS-Geräts nach *Bluetooth*-Geräten.
Bitte sehen Sie das Benutzerhandbuch Ihres GPS-Geräts ein, um weitere Informationen zu erhalten.
4. Wenn Ihr GPS-Gerät Sie zur Eingabe einer PIN oder eines Passworts auffordert, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.
5. Ihr GPS-Gerät bestätigt nun, dass der Kopplungsvorgang (das Pairing) erfolgreich durchgeführt wurde. Das Headset beginnt langsam blau zu blinken.
6. Falls Sie ein *Bluetooth*-Handy dazu verwenden möchten, Anrufe über Ihr Headset zu tätigen und entgegenzunehmen, müssen Sie nun Ihr Handy mit dem GPS-Gerät koppeln. Befolgen Sie dazu die Anleitungen Ihres GPS-Geräts bzw. Ihres Handys.

HINWEIS: Falls das Pairing nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das Headset automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um.

PAIRING ANNULLIEREN

Sie können jederzeit alle Interkom-Verkoppelungen des Headsets annullieren.

1. Bei eingeschaltetem Headset, halten Sie die Steuertaste mindestens sechs Sekunden lang gedrückt, bis die roten und blauen LEDs abwechselnd rasch blinken.
2. Sobald das LED rot und blau blinkt, drücken und halten Sie drei Sekunden lang die Taste "Lautstärke erhöhen".
3. Nach erfolgreichem Annullieren blinkt das LED fünf mal in rot und blau.

ERSTKONFIGURATION

BEFESTIGEN DER KLEMMHALTERUNG AM HELM

Die Klemmhalterung muss an der linken Seite des Helms befestigt werden. Danach kann die Headset-Einheit jederzeit auf die Klemmhalterung aufgesetzt bzw. von ihr abgenommen werden.

Wenn Sie ihren MP3-Player mit dem Headset verbinden wollen, folgen Sie bitte zuerst den Anweisungen, die sie im Abschnitt "VERWENDUNG DES HEADSETS MIT EINEM MP3-PLAYER ANMERKUNG" finden.



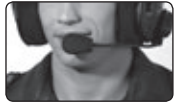
Zum Befestigen der Klemmhalterung stehen zwei Möglichkeiten zur Verfügung:

Standard Methode: Gilt für die meisten Helmtypen.

Festklebende Methode: Diese Alternative dient zum Anbringen an Helme, bei denen die Standard Methode nicht passt. Verwendet Sie hierzu die Klebe Platte.



Standard Methode

1. Benutzen Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel zum Lockern der beiden Schrauben der Rückplatte. 
2. Schieben Sie die Rückplatte zwischen die Polsterung im Inneren des Helms und die äussere Helmschale. 
3. Bringen Sie die Klemmhalterung in die optimale Position, sodass das Mikrofon letztendlich vor der Mitte Ihres Mundes ruht. Zu diesem Zweck müssen Sie die Klemmhalterung evt. mehrmals neu positionieren, bis Sie die optimale Position gefunden haben. Ziehen Sie nun die Schrauben an (nicht zu fest). Das Mikrofon muss senkrecht, nicht waagrecht gegenüber dem Mund ruhen. 

CARDO ÜBERNIMMT KEINERLEI VERANTWORTUNG BEI NUTZUNG DER KLEBEVERBINDUNG UND SIE VERZICHTEN IN DIESEM ZUSAMMENHANG AUF JEGLICHE ANSPRÜCHE.

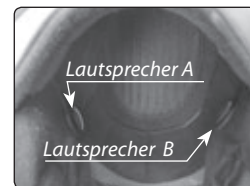
FESTKLEBENDE METHODE

Vorsicht: Dieser Vorgang kann nur einmal durchgeführt werden!

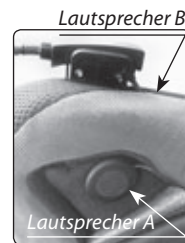
1. Lösen Sie mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel die beiden Schrauben und entfernen Sie die Rückplatte der Klemmhalterung. 
2. Finden Sie die optimale Position am Helm, wo die Klemmhalterung angebracht werden soll.
3. Wählen Sie eine Position für die Klemmhalterung, wo das Mikrofon genau über der Mitte Ihres Mundes ruht. Zu diesem Zweck müssen Sie die Klemmhalterung evt. mehrmals neu positionieren, bis Sie die optimale Position gefunden haben. Das Mikrofon muss senkrecht, nicht waagrecht gegenüber dem Mund ruhen. Bitte reinigen Sie die gewählte Fläche am Helm bevor Sie mit dem Klebevorgang beginnen 
4. Verwenden Sie die mitgelieferten feuchten Reinigungstücher zum Reinigen der Klebefläche, auf der Sie die Klebplatte anbringen möchten. Bitte beachten: Vor dem nächsten Schritt muss die Klebefläche völlig trocken sein.
5. Ziehen Sie die Folie vom Klebestreifen der Klebplatte ab.
6. Positionieren Sie die Klebplatte in der Position die Sie unter Schritt 3. gewählt haben. Drücken Sie dann 15 Sekunden lang fest auf alle drei Bereiche, die mit Kleber versehen sind.
7. Die Klebplatte benötigt 24 Stunden, um seine volle Klebekraft zu erzielen. Wir empfehlen daher, das Headset während dieses Zeitraums nicht zu verwenden.
8. Benutzen Sie den Inbusschlüssel um die Klemmhalterung mit den zuvor entfernten Schrauben auf der Klebplatte zu befestigen.

POSITIONIERUNG DER LAUTSPRECHER

Plazieren Sie die beiden Lautsprecher optimal gegenüber dem entsprechenden Ohr, indem Sie diese jeweils z.B. mittels des mitgelieferten Klettbandes am Helmfutter anbringen (das kurze Lautsprecherkabel [A] ist für das linke Ohr und das lange Kabel [B] für das rechte Ohr gedacht), oder verwenden Sie die beigefügten Klettbandpads.



WICHTIGER HINWEIS: In bestimmten Ländern oder Regionen ist die Nutzung von zwei Lautsprechern evtl. untersagt. In solchem Falle sollten Sie das lange Lautsprecherkabel wie folgt unter der Polsterung des Helms verstauen: Führen Sie den Lautsprecher [B] entlang der Einfassung der Polsterung nach rechts und dann zurück nach links, neben dem Lautsprecher [A]. Plazieren Sie sodann den Lautsprecher [B] unter die Polsterung.



ANBRINGEN DES HEADSETS AN DIE KLEMMHALTERUNG BZW. ABLÖSEN

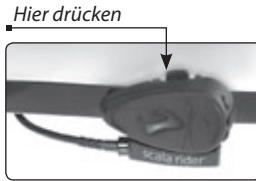
AUFSETZEN:

Schieben Sie das Headset entlang der Grundplatte nach unten, bis ein Klickton anzeigt, dass das Headset eingerastet ist



ABNEHMEN:

Ihr Headset kann leicht von der Klemmhalterung abgenommen werden. Drücken Sie vorsichtig mit dem Finger gegen die Entriegelungslasche und schieben Sie das Headset mit der anderen Hand nach oben.



Wir empfehlen das Headset vom Helm abzunehmen, wenn es nicht verwendet wird.

VERWENDUNG DES HEADSETS

ALLGEMEINE FUNKTIONEN	
GEWÜNSCHTES ERGEBNIS:	ERFORDERLICHE MASSNAHME:
Einschalten des Headsets	Drücken Sie mindestens drei Sekunden lang konstant die Steuertaste
Headset ausschalten	Drücken Sie mindestens drei Sekunden lang konstant die Steuertaste
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz auf die Taste "Lautstärke erhöhen"
Lautstärke verringern	Drücken Sie kurz auf die Taste "Lautstärke verringern"

Automatische Lautstärkenjustierung (AGC): Neben der manuellen Bedienung erhöht und reduziert das **scala rider TeamSet PRO** seine Lautstärke automatisch entsprechend dem jeweiligen Umweltschall und Ihrer Fahrgeschwindigkeit.

AUDIOQUELLEN UND PRIORITÄTEN

Die unterschiedlichen Audioquellen, die an das **scala rider TeamSet PRO** angeschlossen sind, werden wie folgt priorisiert:

Höchste Priorität

1. Handy Audio, GPS-Gerät (eingehende/ abgehende Anrufe, GPS-Audio und Navigationsanweisungen)
2. Audio erster Gesprächspartner und Audio zweiter Gesprächspartner

Niedrigste Priorität

3. MP3 Verbindung

Eine Audioquelle mit hoher Priorität wird immer eine Audioquelle mit niedrigerer Priorität unterbrechen, d.h.

Handyanruf unterbricht einen Interkom-Anruf

Interkom-Anruf unterbricht MP3 Verbindung

VERWENDUNG DES INTERKOMS (Gegensprechanlage)

Einen Interkom-Anruf tätigen

Um einen Interkom-Anruf mit dem ersten Gesprächspartner zu beginnen, während sich das Headset im Bereitschaftsmodus befindet, können Sie wie folgt vorgehen:

SPRACHVERBINDUNG:

Beginnen Sie laut zu sprechen

Es wird ein Interkom-Gespräch mit dem Gesprächspartner aufgebaut und aufrechterhalten, bis beide Seiten 30 Sekunden lang schweigen.

oder

VERBINDUNG ÜBER DIE INTERKOM-TASTE:

Drücken Sie einmal kurz auf die Interkom-Taste. Es wird ein Interkom-Gespräch mit dem Gesprächspartner aufgebaut. Um das Interkom-Gespräch mit dem ersten Gesprächspartner zu beenden, drücken Sie erneut auf die Interkom-Taste.

HINWEIS: Während das Interkom in Betrieb ist, sind die Wiederwahl und Sprachsteuerung Funktionen nicht verfügbar

Keine Verbindung möglich: Wenn Sie über den ein Interkom-Gespräch mit einem Gesprächspartner beginnen möchten, der bereits ein Gespräch über das Handy führt, GPS-Anweisungen hört, oder ein anderes Interkom-Gespräch führt, hören Sie einen doppelten Piepston.

Erneute Interkom-Verbindung: Wenn die Headsets ausser Reichweite geraten und sich voneinander trennen, werden sich die Geräte automatisch wieder miteinander verbinden. Allerdings müssen sie sich innerhalb von fünf Minuten wieder innerhalb der Reichweite befinden. Falls sich die erneute Verbindung nicht automatisch herstellt, kann sie von jedem Gesprächspartner über ein kurzes Betätigen der Steuertaste wiederhergestellt werden.

Manuelle Intekom-Gesprächsaufnahme

Sie können sich jederzeit **manuell** erneut verbinden, indem Sie die Interkomtaste betätigen.

Interkom-Anrufe empfangen

Insofern Sie gerade kein Gespräch führen, kann die andere Person ein Interkom-Gespräch beginnen und das Gespräch wird unmittelbar aufgenommen.

STÖRUNGSBEHEBUNG DES INTERKOM-SYSTEMS:

Stellen Sie zunächst sicher, dass sich das Mikrofon direkt in der Mitte vor ihrem Mund befindet.

Da das *scala rider TeamSet PRO* zur Nutzung in lauten Umgebungen entwickelt wurde, sollten Sie das Gerät auch entsprechend in lauten Umgebung testen, wie etwa neben einem Motorrad im Leerlauf.

Bitte prüfen Sie außerdem, ob die Headsets korrekt miteinander gekoppelt wurden. Lesen Sie hierzu die Anleitungen in den entsprechenden Abschnitten.

Ein- / Ausschalten Des Sprachbefehl -Modus (VOX)

Das *scala rider TeamSet PRO* bietet auch VOX Technologie für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen. Um eingehende Anrufe anzunehmen sprechen Sie nur laut ein bestimmtes Wort aus (z.B. "Hallo"). Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, müssen Sie sich lediglich etwa 10 Sekunden lang still verhalten. Um einen eingehenden Interkom Anruf abzuweisen, bleiben Sie bitte 30 Sekunden lang still.

Während das Gerät im Bereitschaftsmodus ist, halten Sie die Tasten "Lautstärke Auf" und "Lautstärke Ab" gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepston hören. In der Standardeinstellung (ab Werk) ist die Funktion "Sprachverbindung" aktiviert.

HINWEIS: Das Ein-/Ausschalten der Funktion Sprachverbindung hat nur Auswirkungen auf die Interkom -Funktionen.

ANRUF MIT DEM HANDY TÄTIGEN

HANDYFUNKTIONEN

Einen Anruf annehmen	Drücken Sie kurz auf die Steuertaste oder sprechen Sie laut ein beliebiges Wort aus.
Einen Anruf ablehnen	Drücken Sie kurz die Interkomtaste oder bleiben Sie 15 Sekunden lang still.
Einen Anruf abbrechen	Drücken Sie kurz auf die Steuertaste.
Sprachwahl	Drücken Sie im Bereitschaftszustand kurz auf die Steuertaste und sprechen Sie den Namen der Person, die Sie anrufen möchten. Diese Funktion wird nur von Handys unterstützt, die Sprachwahl anbieten.
Wahlwiederholung	Halten Sie die Taste "Lautstärke verringern" drei Sekunden lang gedrückt.

HINWEIS: Falls Ihr *Bluetooth*-Handy mit einem *Bluetooth*-GPS-Gerät gekoppelt ist und nicht direkt mit dem *scala rider TeamSet PRO*, könnten einige Handyfunktionen evt. nicht kompatibel sein.

Während eines aktiven Anrufs über das Headset wird jede eingehende Interkom-Gesprächsaufnahme automatisch abgelehnt.

Sobald die Audioverbindung über das Handy endet, können Interkom-Gespräche aufgenommen und empfangen werden.

LED-STATUSANZEIGEN

Keine	Headset ist ausgeschaltet
Rote und blaue LED blinken abwechselnd	Handy/GPS- im Koppel, bzw. Pairing-Modus
Schnelles Blinken der roten LED	Interkom im Koppel, bzw. Pairing-Modus
1 x blaues Blinken alle 3 Sekunden	Bereitschaftsmodus (Standby) – Kein Anruf
2 x blaues Blinken alle 3 Sekunden	Anruf oder Verbindungsaufbau
1 x rotes Blinken alle 3 Sekunden	Akkuladezustand niedrig
2 x rotes Blinken alle 3 Sekunden	Anruf oder Verbindungsaufbau und Akkuladezustand ist niedrig
LED konstant rot	Headset wird aufgeladen

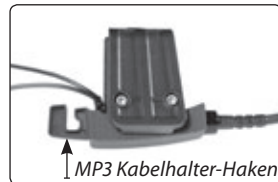
VERWENDUNG DES HEADSETS MIT EINEM MP3-PLAYER



Ihr **scala rider TeamSet^{PRO}** Headset kann mit einem MP3-Player verbunden werden, indem das MP3 Kabel in die Buchse an der Klemmhalterung eingesteckt wird.

Um das MP3 Kabel besonders sicher anzubringen, können Sie optional auch den beigefügten Kabelhalter nutzen. Zu diesem Zweck, verfahren Sie bitte wie folgt:

1. Benutzen Sie den beigefügten Inbusschlüssel um die beiden Schrauben und die Rückplatte von der Klemmhalterung zu lösen.
2. Platzieren Sie den MP3 Kabelhalter auf der Klemmplatte. Beide Stifte



↑ MP3 Kabelhalter-Haken

sollten in den jeweiligen Einbuchtungen auf der Platte eingesteckt werden.

3. Platzieren Sie die Rückplatte über dem MP3 Kabelhalter und fixieren Sie alle Teile mit den Inbusschrauben die Sie vorher entfernt haben.
4. Bringen Sie die Klemmhalterung am Helm an, wie im vorhergehenden Kapitel "ANBRINGEN DES HEADSETS AN DIE KLEMMHALTERUNG BZW. ABLÖSEN" beschrieben.
5. Bringen Sie die Lautsprecher am Helm an, wie im Kapitel "POSITIONIERUNG DER LAUTSPRECHER" beschrieben.
6. Stecken Sie das MP3 Kabel in die Buchse ihres MP3-Players und das andere Ende in die Buchse an der Klemmplatte, führen Sie das Kabel dabei durch den MP3 Kabelhalter. Stellen Sie sicher das der Kabelstecker in der Buchse eingerastet ist.
7. Stecken sie das MP3 Kabel in den Haken am MP3 Kabelhalter.
8. Um den MP3-Player zu benutzen, schalten Sie das Headset in den Bereitschaftsmodus, dieser wird durch ein langsames blaues Blinken angezeigt.



Kabel dabei durch den MP3-Kabelhalter

ANMERKUNG: Zur Nutzung des MP-Players, betätigen Sie dessen Funktionstasten (FF / REW / PLAY usw.)

Die Lautstärke kann nur über den MP3-Player reguliert werden. Alle anderen Audioverbindungen schalten das MP3 Gerät automatisch stumm. Das Audiosignal kehrt erst dann zurück, wenn sich das Headset wieder im Bereitschaftsmodus befindet.

KUNDENDIENST

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website

www.cardosystems.com.

Besuchen Sie auch: www.cardosystems.com/support/faq

oder wenden Sie sich an: support@cardosystems.com

Telefon in Deutschland: (089) 450 36819

USA und Kanada: +1-800-488-0363

International: +49 89 450 36819

MITTEILUNGEN

FCC-Erklärung

15.21

Sie werden hiermit darauf hingewiesen dass nicht ausdrücklich von der für Konformität verantwortlichen Körperschaft genehmigten Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät die Berechtigung des Nutzers zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

15.105(b)

Dieses Gerät wurde geprüft, dabei wurde festgestellt, dass es die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften für ein digitales Gerät der Klasse B erfüllt. Diese Beschränkungen sind dazu ausgelegt, bei Anschluss an einer Heimanlage einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt Hochfrequenzenergie und könnte diese ausstrahlen. Wird es nicht gemäss den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass bei einer Einrichtung keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Interferenzen bei Funk- oder TV-Empfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden können, kann der Nutzer versuchen, die Interferenzen durch eine der folgenden Massnahmen zu korrigieren:

- Die Empfangsantenne verstellen oder neu positionieren.

- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an einen anderen Stromkreislauf anschliessen, als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker zu Rate ziehen.

Der Betrieb des Gerätes unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- 1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und
- 2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz entgegennehmen, einschliesslich solcher Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

FCC-Erklärung zur HF-Strahlenbelastung:

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der FCC RF Radiation Exposure Limits auch unter unkontrollierbaren Umweltbedingungen. Endnutzer müssen die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Bedingungen entsprechend einzuhalten. Dieser Sender darf nicht in der Nähe von oder zusammen mit anderen Antennen oder Sendern angebracht werden.

CE-Mitteilung

Das scala rider *TeamSet PRO* -Headset (das "Produkt") entspricht den folgenden wesentlichen Anforderungen der EG-Richtlinie 1999/5/EC (hier "R&TTE-Richtlinie" genannt): Artikel 3.1a, 3.1.b und 3.2. Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit dem Anhang II zur oben genannten Richtlinie hergestellt.

Konformitätserklärung

Das scala rider *TeamSet PRO* ist im Einklang mit und entspricht den Richtlinien der *Bluetooth** Spezifikation 2.0 und hat alle Tests zur Interfunktionsfähigkeit, die in der *Bluetooth** Spezifikation festgelegt sind, bestanden.

Die Interfunktionsfähigkeit zwischen dem Gerät und anderen *Bluetooth**-fähigen Produkten ist jedoch nicht gewährleistet.

VERZICHTSERKLÄRUNG UND HAFTUNGSFREISTELLUNG

Bei Betrieb eines Zweirad- oder Geländefahrzeugs oder bei Nutzung von jeglichem anderen Fahrzeug, ob auf der Strasse, im Wasser oder in der Luft (nachstehend "Fahrzeug" genannt) ist Ihre vollständige und ungeteilte Aufmerksamkeit erforderlich. Cardo Systems, Inc., dessen Management, Direktoren, Tochtergesellschaften, Muttergesellschaft, Vertreter, Bevollmächtigte, Auftragnehmer, Sponsoren, Mitarbeiter, Lieferanten und Wiederverkäufer (nachstehend "Cardo" genannt), weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Sie alle erforderlichen Vorsichtsmassnahmen treffen müssen und sich während der Benutzung des scala rider Gerätes einschliesslich jeglicher Modelle,

ungeachtet deren Handels- oder Markennamen, zu allen Zeiten des Verkehrs, der Witterungsbedingungen und des Zustands der Strasse bewusst sein müssen.

Nutzen Sie das Gerät am besten während Sie am Strassenrand anhalten. Alle Veröffentlichungen, Anzeigen, Bekanntmachungen oder ähnliche Mitteilungen, die sich darauf beziehen, dass das Gerät während des Fahrens verwendet werden kann, betreffen lediglich dessen technische Möglichkeiten und sind nicht als Aufforderung gedacht, das Gerät im direkten Strassenverkehr zu benutzen.

Mit dem Kauf des Geräts, stellen Sie Cardo unwiderruflich von allen Haftungsansprüchen, Verlusten, Forderungen und anderen Ansprüchen jeglicher Art (einschliesslich der Anwaltskosten) im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts frei und verpflichten sich Cardo nicht für irgendwelche Körperverletzungen, Schäden oder Tod, sowie für Warenverluste und –Schäden an Fahrzeugen, einschliesslich Ihres eigenen Fahrzeugs, oder jeglichen anderen Schäden an Sie oder an Dritte, ungeachtet der Umstände oder Bedingungen zu belangen und Cardo in jedem Falle schadlos zu halten. Sie akzeptieren hiermit auch, dass Cardo keinerlei Verantwortung für körperliche Schäden irgendwelcher Art, unabhängig von Gründen, Zuständen oder Umständen, einschliesslich eines Funktionsfehlers des Geräts trägt. Alle Risiken, die mit dem Betrieb des Geräts einhergehen, liegen ausschliesslich und vollständig beim Benutzer des Geräts, ungeachtet dessen, ob das Gerät vom ursprünglichen Käufer oder Dritten benutzt wird.

Cardo setzt Sie hiermit davon in Kenntnis, dass dieses Gerät einen Verstoß gegen örtliche, Bundes-, Staats- oder nationale Gesetze oder Vorschriften darstellen könnte, und dass jegliche Benutzung des Geräts ausschliesslich auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung erfolgt.

1. Sie, Ihre Erben, Rechtsvertreter, Nachfolger oder Abtretungsempfänger verzichten hiermit freiwillig und auf ewig auf jegliche Ansprüche, Forderungen, gerichtliche Schritte und Haftungsansprüche, die direkt oder indirekt durch die Nutzung des Geräts entstehen könnten, ungeachtet der Umstände und UNABHÄNGIG DAVON, OB DIES DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG VERURSACHT WURDE und diese Schäden Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt als Ergebnis der Nutzung dieses Geräts zugefügt werden könnten, und Sie entlasten, entbinden und halten Cardo davon schadlos, soweit dies gesetzlich zugelassen ist.
2. Sie verstehen und übernehmen das Risiko, das mit dem Gerät verbunden ist, einschliesslich des Risikos fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen seitens Dritter.
3. Sie bestätigen, dass Sie körperlich dazu in der Lage sind, das Gerät zu benutzen und dass Sie nicht unter einer Krankheit leiden bzw. Einschränkungen unterliegen, die

Ihre Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Geräts beeinträchtigen könnten. Sie bestätigen, dass Sie mindestens achtzehn (18) Jahre alt sind, und dass Sie hinsichtlich der Risiken, die mit der Nutzung des Gerätes verbunden sind, informiert wurden. Sie stimmen weiterhin zu, dass Sie vor oder während der Nutzung des Geräts weder Alkohol noch irgendwelche bewusstseinsverändernden Drogen zu sich nehmen werden, die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten.

4. Sie bestätigen unsere Warnungen und verstehen, dass: (a) bei der Nutzung des Geräts im Strassenverkehr Risiken und Gefahren bestehen, einschliesslich, aber nicht nur i.Bz. auf Verletzungen oder Krankheiten, Zerrungen, Brüche, Teil- und/oder Totallähmung, Tod, oder andere Leiden, die zu ernsthaften Behinderungen führen könnten; (b) diese Risiken und Gefahren durch die Fahrlässigkeit des Herstellers oder dessen Vertreter oder Dritte verursacht sein könnten, die an der Konstruktion oder Herstellung dieses Geräts beteiligt waren; (c) diese Risiken durch vorhersehbare oder unvorhersehbare Ursachen hervorgerufen werden könnten. Sie übernehmen hiermit alle Risiken und Gefahren sowie alle Verantwortung für alle Verluste und/oder Schäden, unabhängig davon, ob sie ausschliesslich oder teilweise durch die Fahrlässigkeit oder das Verhalten anderer, einschliesslich seitens Cardo verursacht wurden.
5. Sie bestätigen, dass Sie diese Haftungsfreistellung gelesen haben, ihre Bedingungen vollständig verstehen, und dass Sie auf jegliche Forderungen verzichten.

Garantieverzicht

CARDO ÜBERNIMMT WEDER AUSDRÜCKLICHE NOCH STILLSCHWEIGENDE GARANTIE HINSICHTLICH DES BEIFÜGTEN GERÄTS, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH OHNE EINSCHRÄNKUNG, JEGLICHE IMPLIZITE GARANTIE HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER SONSTIGE ABSICHTEN DES KÄUFERS. DAS GERÄT SAMT ZUBEHÖR WERDEN AUF EINER "AS IS"-BASIS (D. H. OHNE MÄNGELGEWÄHR), UND AUF "AS AVAILABLE"-BASIS ANGEBOTEN AUSSCHLIESSLICH JEGLICHER GARANTIE, DIE ÜBER DIE IN DER BEEILIGENDEN GEBRAUCHSANWEISUNG ERWÄHNTEN GARANTIE HINAUSGEHEN.

Haftungsbeschränkung

CARDO IST IN KEINEM FALL FÜR IRGENDWELCHE BESONDEREN, INDIRECTEN, ODER FOLGESCHÄDEN, MIT STRAFCHARAKTER ODER IRGENDWELCHE ANDEREN SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG DES GERÄTES ENTSTEHEN HAFTBAR, UNGEACHTET OB ES SICH UM EINEN VERTRAGSBRUCH, EIN DELIKT (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER EINEN ANDEREN UMSTAND HANDELT, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT DIESER SCHÄDEN HIN-



GEWIESEN WURDE. HIERMIT BESTÄTIGEN SIE UND STIMMEN ZU, DASS ES SICH BEI DEN VORHER ERWÄHNTEN BESCHRÄNKUNGEN UM GRUNDLEGENDE BESTANDTEILE DIESER VEREINBARUNG HANDELT UND DASS DAS GERÄT IHNEN OHNE DIESE BESCHRÄNKUNGEN NICHT ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WÜRDEN.

www.cardosystems.com